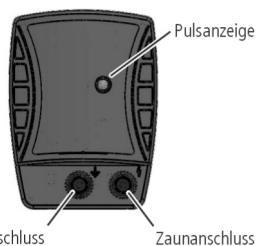


P 1000 Ref. 141000
P 2000 Ref. 142000
P 3000 Ref. 143000
P 4000 Ref. 144040



DEUTSCH



Erläuterung der Symbole auf dem Gerät



Erdungsanschluss. Schließen Sie den Erdungsanschluss an das Erdungssystem an.



Zaunanschluss. Schließen Sie den Zaunanschluss an den Zaun an.



Gefahr von Stromschlägen! Das Elektrozaungerät darf nur von qualifiziertem Personal geöffnet und repariert werden. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Vor der Verwendung Bedienungsanleitung lesen.



Schutzisolation – keine reparierbaren Teile.



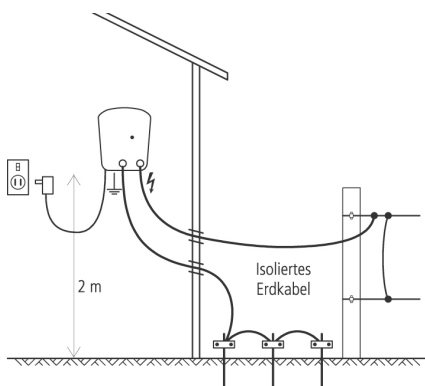
Gerät nicht mit dem normalen Müll entsorgen. Es obliegt Ihrer Verantwortung, das Gerät bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll abzugeben.

DEUTSCH	1
FRANÇAIS	6
ENGLISH	11
NEDERLANDS	16

Montage

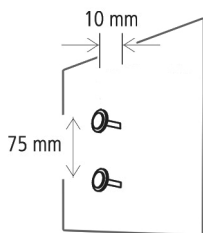
- 1 Schließen Sie den Erdungsanschluss an ein separates Erdungssystem an, das mindestens 10 m von anderen Erdungssystemen entfernt ist.
- 2 Schließen Sie den Zaunanschluss an den Zaun an.

Trockenes Umfeld in Gebäuden mit Netzanschluss



Montage des Elektrozaungeräts

Das Elektrozaungerät kann mit Hilfe des Montageschlitzes auf der Rückseite des Gehäuses direkt an einer Wand montiert werden. Verwenden Sie zwei 75 mm Schrauben und zwei Unterlegscheiben. Stecken Sie die Unterlegscheiben auf die Schrauben. Drehen Sie die Schrauben in einem Abstand von 75 mm ein. Die Schrauben sollen am Ende 10 mm aus der Wand hervorstehen. Schieben Sie das Elektrozaungerät auf die Schrauben, indem Sie die Unterlegscheiben in den Montageschlitz einfädeln.



Bedienung

- 1 Stecken Sie das Elektrozaungerät ans Stromnetz an.
- 2 Die Pulsanzeige blinkt bei jedem Impuls des Elektrozaungeräts.

Aufstellen eines Elektrozauns

Installation und Überprüfung eines Erdungssystems

Wählen Sie einen geeigneten Ort für das Erdungssystem. Die Stelle muss mindestens 10 m von anderen Erdungssystemen (wie z.B. Telefon und Stromleitungen oder Erdungssystemen eines anderen Elektrozaungeräts) entfernt sein. Stecken Sie 1 m lange Erdstäbe in den Boden. Die Tabelle unten zeigt die empfohlene Mindestanzahl an 1 m langen Erdstäben für ein Erdungssystem:

Modell	Erdstäbe
P 1000	1
P 2000	1
P 3000	2
P 4000	2

Sicherheitshinweise

Warnung!

- Schalten Sie das Elektrozaungerät vor der Montage sowie vor Arbeiten am Zaun aus.
- Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Zaun sämtliche lokalen Sicherheitsbestimmungen erfüllt.
- Das Elektrozaungerät muss an einem geschützten Ort montiert werden. Arbeiten am Kabel dürfen nicht bei Temperaturen unter 5°C durchgeführt werden.

- Elektrozaungerät nicht gleichzeitig an einen Zaun und an andere Geräte wie beispielsweise ein Rinder- oder Geflügeltreibsystem anschließen. Anderenfalls wird ein etwaiger Blitzschlag über die Zaunleitung auf alle anderen Geräte übertragen.

Hinweise:

- Dieses Produkt wurde für die Verwendung mit elektrischen Weidezäunen entwickelt.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einer leicht zugänglichen Stelle auf.

Errichtung eines sicheren Elektrozauns

Warnung!

Bitte vor der Verwendung des Elektrozaungeräts lesen.

Ein Elektrozaun kann gefährlich sein, wenn Menschen oder Tiere darin hängenbleiben oder sich darin verheddern können oder andere Risiken bestehen. Ernsthafte Verletzungen können die Folge sein. Treffen Sie alle erforderlichen Vorkehrungen, um die Gefahr eines Hängenbleibens oder einer Verhedderung zu vermeiden.

Gefahren

- ! Nicht durch oder unter einem Elektrozaun hindurch klettern. Falls Sie einen Elektrozaun überqueren müssen, benutzen Sie ein Tor oder eine dafür bestimmte Übergangsstelle.
- ! Die Verwendung dieses Elektrozaungeräts durch Kinder oder Behinderte darf nur unter Aufsicht erfolgen. Kleinen Kindern ist das Spielen mit dem Elektrozaungerät bzw. in der Nähe eines Elektrozauns oder eines stromführenden Drahtes zu untersagen.
- ! Setzen Sie Stacheldraht niemals unter Strom.
- ! Befestigen Sie parallel verlaufende stromführende Drähte nicht in einem Abstand von weniger als 150 mm von einem Stacheldrahtzaun.

- ! Setzen Sie Zaunkonstruktionen, in denen sich Menschen oder Tiere verheddern können, nicht unter Strom. Wir empfehlen zum Beispiel, dass zu beiden Seiten eines Stacheldrahtes oder Maschendrahtzauns jeweils nur ein stromführender Draht verlegt wird.

- ! Schließen Sie einen Elektrozaun niemals an zwei Elektrozaungeräte an.

- ! Stromführende Drähte, die an zwei verschiedene Elektrozaungeräte auf ein und demselben oder auf einem benachbarten Grundstück angeschlossen sind, müssen mindestens 2,5 m voneinander entfernt sein.

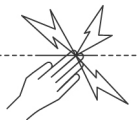
- ! Bringen Sie die Erdstäbe eines Elektrozaungeräts nicht in einem Abstand von weniger als 10 m von einem Teil eines Erdungssystems einer Stromversorgung oder einer Telekommunikationsleitung an.

- ! Verlegen Sie Elektrozaundrähte nicht über oder in der Nähe von Freileitungen oder überirdischen Kommunikationsleitungen.

Verpflichtungen gegenüber der Öffentlichkeit

- An sämtlichen Stellen, an denen Personen mit den stromführenden Drähten in Berührung kommen könnten, ist ein Warnschild nach dem unten gezeigten Vorbild anzubringen.
- Kreuzt ein elektrischer Weidezaun einen öffentlichen Weg, ist im Elektrozaun am Ort der Kreuzung ein stromfreies Gatter oder ein Zauntritt vorzusehen. An jeder solchen Kreuzung sind die stromführenden Drähte mit Warnschildern zu versehen.
- Sämtliche Abschnitte eines elektrischen Weidezauns, die entlang einer öffentlichen Straße oder eines öffentlichen Wegs verlaufen, sind in kurzen Abständen mit Sicherheitsschildern zu kennzeichnen, die fest an den Zaunpfählen oder auf den Drähten montiert werden.

- Die Abmessungen der Warnschilder müssen mindestens 100x200 mm betragen.
- Als Hintergrundfarbe für beide Seiten der Warnschilder ist gelb zu wählen. Der Aufdruck auf dem Schild muss schwarz sein und muss entweder wie hier abgebildet aussehen oder einen Text des Inhalts "ACHTUNG: Elektrozaun" aufweisen.
- Der Aufdruck muss unlöslich sein. Er ist auf beiden Seiten des Warnschilds anzubringen und muss mindestens 25 mm hoch sein.



Definition verwendeter Fachbegriffe

Elektrozaungerät – Ein Gerät, das in regelmäßigen Abständen Spannungsimpulse an den angeschlossenen Zaun schickt.

Zaun – Eine Absperrung für Tiere oder zu Sicherheitszwecken, bestehend aus einem oder mehreren Leitern wie beispielsweise Metalldrähten, Stangen oder Schienen.

Elektrozaun – Ein von der Erde isolierter Zaun mit einem oder mehreren Leitern, durch den von einem Elektrozaungerät aus Stromstöße geschickt werden.

Erdstab – Ein Metallteil, das in der Nähe eines Elektrozaungeräts in den Boden versenkt und elektrisch an den Erdungsanschluss des Elektrozaungeräts angeschlossen wird und das von anderen Erdungssystemen unabhängig ist.

Anschlusskabel – Ein elektrischer Leiter zum Anschluss des Elektrozaungeräts an den elektrischen Weidezaun oder die Erdstäbe.

Anforderungen für elektrische Weidezäune

Elektrische Weidezäune und die zugehörigen Zusatzgeräte sind so zu installieren, bedienen und warten, dass die Gefahr für Menschen, Tiere und deren Umfeld so gering als möglich ist.

Dieses Elektrozaungerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mit mangelndem Wissen bzw. mangelnder

Erfahrung, es sei denn sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in der Verwendung des Elektrozaungeräts unterwiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Elektrozaungerät spielen.

Elektrozaunkonstruktionen, bei denen die Gefahr groß ist, dass Tiere oder Personen hängenbleiben, sind zu vermeiden.

Ein elektrischer Weidezaun darf nicht an zwei oder mehr verschiedene Elektrozaungeräte oder an unabhängige Zaunkreisläufe desselben Elektrozaungeräts angeschlossen werden.

Der Abstand zwischen den Drähten zweier elektrischer Weidezäune, die von getrennten, unabhängig getakteten Elektrozaungeräten gespeist werden, muss mindestens 2,5 m betragen. Falls die Lücke geschlossen werden soll, sind zu diesem Zweck elektrisch nichtleitende Materialien oder eine isolierte Metallabspernung zu verwenden.

Stacheldrahtzaun und Natodraht dürfen nicht an ein Elektrozaungerät angeschlossen werden.

Der oder die stromführenden Drähte eines elektrischen Weidezäuns können durch einen nicht-stromführenden Zaun mit Stacheldraht oder Natodraht ergänzt werden. Die Stützvorrichtungen der stromführenden Drähte sind so auszuliegen, dass zwischen den stromführenden Drähten und der vertikalen Ebene der nicht-stromführenden Drähte ein Mindestabstand von 150 mm gewährleistet ist. Der Stacheldraht und der Natodraht sind in regelmäßigen Abständen zu erden.

Zwischen den Erdstäben des Elektrozaungeräts und möglichen anderen Komponenten, die an ein Erdungssystem angeschlossen sind, wie beispielsweise der Erdung der Stromversorgung oder des Telekommunikationssystems ist ein Mindestabstand von 10 m einzuhalten.

In Gebäuden verlaufende Anschlussleitungen sind wirksam von den geerdeten Bauelementen des Gebäudes zu isolieren. Zu diesem Zweck können isolierte Hochspannungskabel verwendet werden.

Unterirdische Anschlussleitungen sind in einem Isolierrohr zu verlegen. Alternativ dazu können isolierte Hochspannungskabel verwendet werden. Die Anschlussleitungen sind vor

Beschädigungen durch in den Boden einsinkende Tierhufe oder Fahrzeugreifen zu schützen.

Anschlussleitungen dürfen nicht zusammen mit Netzstrom-, Kommunikations- oder Datenkabeln im selben Rohr verlegt werden.

Anschlussleitungen und elektrische Weidezaundrähte dürfen nicht oberhalb von Freileitungen oder überirdischen Kommunikationsleitungen geführt werden.

Kreuzungen mit Freileitungen sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Ist eine Kreuzung unumgänglich, hat sie unterhalb der Stromleitung und in einem möglichst rechten Winkel zu erfolgen.

Werden Anschlussleitungen und elektrische Weidezaundrähte in der Nähe einer Freileitung installiert, dürfen die Abstände nicht geringer sein als die unten angegebenen Werte.

Mindestabstände von Stromleitungen für elektrische Weidezäune

Stromleitungsspannung	Abstand
≤1000 V	3 m
>1000 V bis ≤33.000 V	4 m
>33.000 V	8 m

Werden Anschlussleitungen und elektrische Weidezaundrähte in der Nähe einer Freileitung installiert, darf ihre Höhe über dem Boden nicht mehr als 3 m betragen. Dies gilt für Elektrozäune zu beiden Seiten der orthogonalen Projektion des äußersten Leiters der Stromleitung auf dem Boden in einem Abstand bis zu:

- 2 m bei Stromleitungen mit einer Nennspannung nicht über 1.000 V.
- 15 m bei Stromleitungen mit einer Nennspannung über 1.000 V.

Für Elektrozäune zur Abschreckung von Vögeln, zur Einzäunung von Haustieren oder zur Gewöhnung von Tieren wie Kühen an Elektrozäune reicht ein Elektrozaungerät mit geringer Leistung, um ein zufrieden stellendes und sicheres Ergebnis zu erzielen.

Bei Elektrozäunen, die Vögel davon abhalten sollen, sich auf Gebäuden niederzulassen, wird kein Elektrozaun Draht an die Erdstäbe des Elektrozaungeräts angeschlossen.

Achten Sie darauf, dass sämtliche netzbetriebenen Zusatzgeräte, die an den elektrischen Weidezaun angeschlossen werden, zwischen dem Zaunkreislauf und der Netzversorgung ebenso stark isoliert sind wie das Elektrozaungerät selbst.

Zusatzgeräte sind vor Witterungseinflüssen zu schützen, es sei denn sie sind vom Hersteller ausdrücklich für die Verwendung im Freien ausgewiesen und haben einen IP-Schutz von mindestens IPX4.

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Nicht von der Garantie abgedeckt sind Mängel verursacht durch:

- falsche Eingangsspannung oder falsche Polarität
- Schäden an der externen Verkabelung
- unsachgemäße Behandlung
- eindringendes Wasser
- Ungeziefer oder Insekten
- Blitzschäden

Hinweis: Das Gerät wurde unter Berücksichtigung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt.

Für dieses Produkt besteht für 36 Kalendermonate AB DEM KAUFDATUM eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler.

Sollte ein Garantiefall eintreten, schicken Sie das Produkt bitte mit einem Kaufbeleg an eine zugelassene Kundendienststelle.

Hinweis:

- Für Unfälle oder Beschädigungen aufgrund von unbefugten Eingriffen, Veränderungen oder falscher Benutzung des Produktes einschließlich nicht zugelassener Änderungen wird keine Haftung übernommen.

- Soweit gesetzlich zulässig, ist diese Garantie ausschließlich, nicht übertragbar und ersetzt alle anderen (ausdrücklichen oder stillschweigenden) Garantien, Darstellungen oder Bedingungen zu diesem Produkt (wann immer diese auftreten), unabhängig davon, ob sich diese aus Vorschriften, Gesetzen, Handel, Gewohnheitsrecht oder anderweitig ableiten.

Bedienungsanleitung / Mode d'emploi

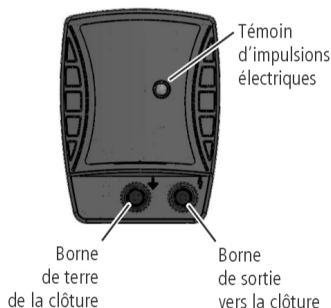
User manual / Handleiding

P 1000 Ref. 141000
P 2000 Ref. 142000
P 3000 Ref. 143000
P 4000 Ref. 144040



DEUTSCH	1
FRANÇAIS	6
ENGLISH	11
NEDERLANDS	16

FRANÇAIS



Explication des symboles sur l'électrificateur



Borne de terre de la clôture. Connectez la borne de terre à votre système de mise à la terre.



Borne de sortie vers la clôture. Connectez la borne de sortie à la clôture.



Risque de choc électrique ! L'électrificateur ne doit être ouvert ou réparé que par un personnel qualifié. Pas de pièces réparables par l'utilisateur.



Lire attentivement toutes les instructions avant usage.



Double isolation : ne contient pas de pièces réparables.

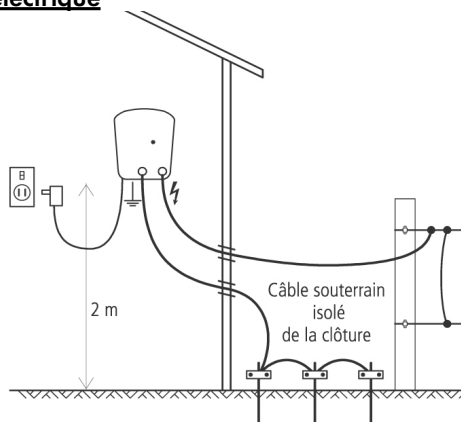


Cet appareil ne doit PAS être jeté avec les ordures ménagères ordinaires. Il est de votre responsabilité de recycler correctement en l'apportant à une collecte de déchets et d'équipements électriques et électroniques.

Installation

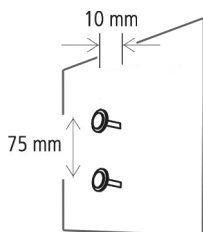
- 1 Connectez la borne de terre de la clôture à un système de mise à la terre séparé qui se trouve à une distance minimale de 10 m de tout autre système de terre
- 2 Connectez la borne de sortie à la clôture

Endroits secs et abrités avec prise électrique



Montage de l'électrificateur

L'électrificateur peut être monté directement sur un mur à l'aide de la fente pour montage à l'arrière du boîtier. Pour le montage, utilisez deux vis de 75 mm et deux rondelles. Mettez les rondelles sur les vis. Placez les vis à une distance de 75 mm l'une de l'autre. Enfoncez-les dans le mur jusqu'à ce qu'elles saillent de 10 mm. Accrochez l'électrificateur sur les vis en plaçant les rondelles dans la fente prévue à cet effet.



Utilisation

- 1 Branchez l'électrificateur à la prise électrique
- 2 Le témoin d'impulsions électriques clignote à chaque impulsion de l'électrificateur

Mise en place d'une clôture électrique

Installer et tester un système de terre

Sélectionnez un endroit approprié pour la prise de terre. L'endroit doit être séparé d'au moins 10 m de tout autre système de terre (par exemple câbles téléphoniques et électriques ou autre prise de terre). Enfoncez des piquets de terre de 1 m ou plus dans le sol. Le tableau ci-dessous indique le nombre minimal de piquets de terre de 1 m recommandé pour le système de terre :

Modèle	Piquets de terre
P 1000	1
P 2000	1
P 3000	2
P 4000	2

Règles de sécurité

Attention !

- Éteignez l'électrificateur avant tout montage ou toute autre intervention sur la clôture.
- Lisez attentivement toutes les règles de sécurité.
- Vérifiez soigneusement que votre clôture est en conformité avec tous les règlements locaux de sécurité.
- L'électrificateur doit être monté à l'abri des intempéries et les câbles ne doivent pas être manipulés lorsqu'il fait moins de 5 °C.
- Ne raccordez jamais un électrificateur simultanément à une clôture et à un autre appareil tel qu'un système

de dressage de bétail ou de volaille. Sinon, la foudre pouvant tomber sur votre clôture risque de s'étendre à tous les autres appareils

Notes :

- Ce produit a été conçu pour une utilisation sur clôtures électriques destinées à la contention animale
- Gardez ces instructions à portée de main

Installation d'une clôture électrique sûre

Attention ! À lire impérativement avant utilisation.

Une clôture électrique peut s'avérer dangereuse en présentant notamment des risques d'emmêlement et peut entraîner des blessures graves. Veillez à respecter les normes de sécurité afin d'éviter tout risque d'accident.

Dangers

- ! Ne passez pas par-dessus ou par-dessous une clôture électrique. Si vous devez traverser une clôture électrique, utilisez une porte ou un passage spécialement aménagé
- ! Ne permettez jamais aux enfants ou à des personnes ayant un handicap d'utiliser cet appareil sans surveillance. Ne laissez jamais jouer un enfant avec cet appareil ou à proximité d'une clôture électrique ou d'un fil électrifié
- ! N'électrifiez jamais des fils barbelés
- ! N'installez jamais des fils électrifiés à moins de 150 mm d'un fil barbelé
- ! N'électrifiez jamais une clôture qui pourrait entraîner un risque d'emmêlement pour l'homme ou les animaux. Nous vous recommandons, par exemple, de n'installer qu'un seul fil électrifié par côté d'un fil barbelé ou d'un grillage
- ! N'alimentez jamais une clôture électrique par deux électrificateurs

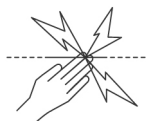
! Respecter toujours une distance d'au moins 2,5 m entre des fils électrifiés de deux appareils sur la même parcelle ou une parcelle voisine

! Ne mettez jamais la prise de terre de l'électrificateur à moins de 10 m de toute partie d'une prise de terre d'un réseau électrique ou de lignes de télécommunication

! N'installez jamais des fils de clôture électrique au dessus ou près de lignes électriques ou de télécommunication aériennes

Normes de sécurité

- Une plaque de signalisation doit être mise en place partout où des personnes sont susceptibles d'avoir accès à la clôture
- Partout où une clôture électrique pour animaux croise un chemin public, une porte non électrifiée sera incorporée à la clôture électrique ou bien un passage au moyen d'une échelle sera prévu. Les fils électrifiés adjacents à ces passages doivent être munis de plaques de signalisation
- Toute partie d'une clôture électrique installée le long d'une voie publique ou d'un sentier sera signalée à des intervalles fréquents par des plaques de signalisation qui seront solidement attachées aux piquets ou accrochées à la ligne de clôture
- La taille des plaques de signalisation sera d'au moins 100x200 mm
- La couleur de fond des plaques doit être jaune des deux côtés. L'inscription sur la plaque doit être en noir et indiquer soit le symbole sur la droite, soit comporter l'avertissement suivant : « ATTENTION : Clôture électrique »
- L'inscription doit être ineffaçable, inscrite sur les deux côtés de la plaque de signalisation et avoir une hauteur minimale de 25 mm



Définitions des termes techniques

Électrificateur de clôture – appareil émettant des impulsions électriques régulières à la clôture connectée à l'électrificateur.

Clôture – une barrière utilisée pour contenir des animaux qui comprend un ou plusieurs conducteurs

Clôture électrique – une barrière comprenant un ou plusieurs conducteurs électriques, isolée de la terre et soumise à des impulsions électriques générées par un électrificateur.

Prise de terre – structure métallique enfoncée dans le sol à proximité d'un électrificateur et connectée à la borne de terre de l'électrificateur, structure séparée de tout autre système de mise à la terre.

Fil de connexion – un conducteur électrique, utilisé pour relier l'électrificateur à la clôture électrique ou à la prise de terre.

Exigences pour les clôtures électriques

Les clôtures électriques pour animaux et leurs accessoires doivent être installés, maintenus et fonctionner de telle sorte qu'elles minimisent tout danger envers des individus ou des animaux .

Cet électrificateur n'est pas approprié à une manipulation par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'électrificateur par une personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser un enfant jouer avec un électrificateur ou la clôture électrique.

Les installations de clôtures électriques susceptibles de provoquer un risque d'emmêlement pour les animaux et les personnes doivent être évitées.

Une clôture électrique ne doit jamais être alimentée par deux électrificateurs différents ou par des circuits de clôture indépendants du même électrificateur.

Dans le cas de deux clôtures électriques séparées, chacune alimentée par un électrificateur indépendant, la distance entre les fils des deux clôtures électriques sera d'au moins 2,5 m. Si cette séparation doit être fermée, elle le sera au moyen de matériel non-conducteur ou d'une barrière métallique isolée.

Ne jamais électrifier des fils barbelés ou des fils coupants par un électrificateur.

Les piquets d'une clôture non électrifiée qui comprend des fils barbelés ou des fils coupants peuvent être utilisés pour renforcer une ou plusieurs hauteurs de fils électrifiés d'une clôture électrique. Les dispositifs de support des fils électrifiés doivent être construits de telle manière qu'une distance minimum de 150 mm est maintenue entre ces fils et le plan vertical des fils non électrifiés. Les barbelés ou les fils coupants doivent être mis à la terre à des intervalles réguliers.

Une distance d'au moins 10 m doit être maintenue entre la prise de terre de l'électrificateur et toute autre partie connectée à une prise de terre comme celle du réseau électrique ou des lignes de télécommunication.

Les fils de connexion qui sont à l'intérieur des bâtiments doivent être efficacement isolés des parties structurelles du bâtiment qui sont à la terre. Cela peut se faire en utilisant un câble isolé à haute tension.

Les fils de connexion enterrés doivent être posés à l'intérieur d'une gaine de protection isolante ; sinon un câble isolé à haute tension doit être utilisé. Veiller à éviter des dommages au niveau des fils de connexion que l'on enterre provoqués par le passage d'engins ou d'animaux ou autre.

Les fils de connexion ne doivent pas être installés dans les mêmes conduits que les câbles du réseau électrique ou de télécommunication.

Les fils de connexion et les fils de la clôture électrique ne doivent pas être installés au-dessus de lignes électriques ou de télécommunication aériennes.
Éviter les croisements avec les lignes électriques aériennes partout où cela est possible. Si on ne peut pas éviter ce croisement, il doit se faire sous les lignes électriques à angle droit.

Si les fils de connexion et les fils de la clôture électrique pour animaux sont installés à proximité d'une ligne électrique aérienne, la distance minimale à observer sera :

Distances minimales des lignes électriques pour les clôtures électriques

Tension de la ligne électrique	Distance
≤1000 V	3 m
>1000 V bis ≤33.000 V	4 m
>33.000 V	8 m

Si les fils de connexion et les fils de la clôture électrique pour animaux sont installés à proximité d'une ligne électrique aérienne, la distance verticale les séparant du sol ne doit pas être inférieure à 3 m. Cette hauteur s'applique aux deux côtés de la projection orthogonale des conducteurs les plus extérieurs de la ligne électrique sur la surface du sol, pour une distance de :

- 2 m pour les lignes électriques fonctionnant avec une tension nominale inférieure à 1000 V.
- 15 m pour les lignes électriques fonctionnant avec une tension nominale supérieure à 1000 V

Les clôtures électriques ayant pour but d'éloigner les oiseaux, de contenir les animaux domestiques ou d'éduquer des animaux comme les vaches n'exigent qu'une alimentation par un électrificateur à faible puissance pour obtenir une performance satisfaisante et fiable.

Si les clôtures électriques sont utilisées pour éloigner les oiseaux ou pour les empêcher de se percher sur des immeubles, aucun fil de la clôture électrique ne doit être connecté à la prise de terre de l'électrificateur.

Veillez à ce que tous les équipements additionnels tels que l'alarme pour portable ou l'alarme de surveillance branchés

sur la clôture entre le circuit de la clôture et le branchement secteur et fonctionnant sur secteur soient isolés de la même manière que l'électrificateur. Ces accessoires doivent être protégés des intempéries, sauf s'ils ont été conçus pour une utilisation en extérieur et ont un indice minimum de protection IPX4

36 mois de garantie à compter de la date d'achat

Ne sont pas couverts les dégâts dus :

- à une tension d'entrée ou à une polarité incorrecte
- à un endommagement du câblage externe
- à un mauvais traitement
- à l'immersion dans l'eau
- à la vermine ou aux insectes
- à la foudre

Note : ce produit a été conçu et fabriqué pour satisfaire aux normes de sécurité internationales.

Ce produit bénéficie d'une garantie contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une période de 36 mois calendaires à compter de la DATE D'ACHAT.

En cas de dommage garanti, veuillez retourner ce produit à un centre SAV agréé accompagné de votre justificatif d'achat.

Note :

- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas d'accident ou de dommage résultant d'une manipulation incorrecte, d'une modification ou d'une utilisation abusive de ce produit, y compris les altérations (mais non limité à celles-ci) commises par toute personne ou société
- Dans le cadre légal prévu par la loi, cette garantie est exclusive, non transférable et remplace toute autre garantie, déclaration et condition concernant ce produit (qu'elles soient explicites ou implicites et qu'importe le moment de la survenue) qu'elles émanent d'une loi, d'une prescription, du secteur commercial, des us et coutumes, etc..

P 1000 Ref. 141000

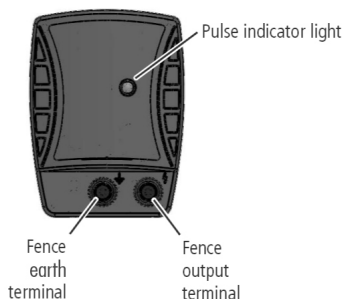
P 2000 Ref. 142000

P 3000 Ref. 143000

P 4000 Ref. 144040



ENGLISH



Key to symbols on the unit



Fence earth terminal. Connect the fence earth terminal to the earth system.



Fence output terminal. Connect the fence output terminal to the fence.



Risk of electric shock! This unit should be opened or repaired only by qualified personnel. No user serviceable parts.



Read full instructions before use.



Double insulation - no serviceable parts.



This unit must NOT be disposed of with other normal waste. Instead, it is your responsibility to dispose of it correctly by handing it over to a local authority responsible for collecting electrical and electronic equipment waste.

DEUTSCH1

FRANÇAIS6

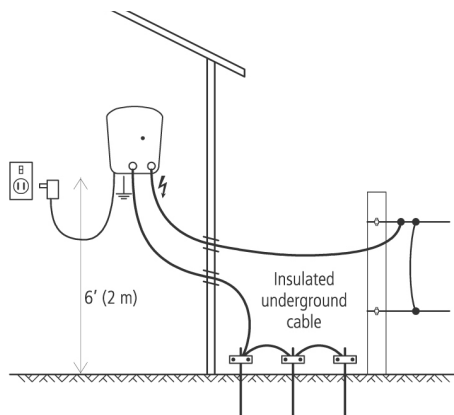
ENGLISH11

NEDERLANDS16

Installation

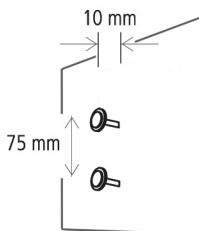
- 1 Connect the Fence earth terminal to a separate earth system that is at least 10 m away from other earth systems.
- 2 Connect the Fence output terminal to the fence.

Indoors/Dry locations with mains/line connector



Mounting the energiser

The energiser can be mounted directly on a wall using the mounting slot in the rear of the housing. Use two 75 mm screws and two washers. Thread the washers onto the screws. Space the screws 75 mm apart. Drive in the screws, allowing them to protrude by 10 mm. Slide the energiser onto the screws with the washers inside the mounting slot.



Operation

- 1 Plug the energiser into the mains/line power supply.
- 2 The indicator light flashes each time the energiser pulses.

Building an electric fence

Installing and testing a earth system

Select a suitable site for the earth system. Sites need to be at least 10 m from other earth systems (e.g. telephone, mains/line power or the earth system of another energiser). Drive 1 m earth stakes into the soil. The table below specifies the minimum number of 1 m earth stakes recommended for a ground system:

Model	Earth stakes
P 1000	1
P 2000	1
P 3000	2
P 4000	2

Safety considerations

Warning!

- Switch the energiser off before installation or performing any work on the fence.
- Read all the safety considerations carefully.
- Check your installation to ensure that it complies with all local safety regulations.
- The energiser must be located in a shelter, and the cable must not be handled when the temperature is below 5 °C.
- Do not connect simultaneously to a fence and to any other device such as a cattle trainer or a poultry trainer. Otherwise, lightning striking your fence will be conducted to all other devices.

Notes:

- This product has been designed for use with electric fences.
- Keep these instructions in a handy location.

Safe electric fence construction

Warning! Read before use.

An electric fence can be hazardous when there is a risk of entrapment or entanglement, or other hazards exist. Serious injury may result. Take all steps to avoid the risk of entrapment or entanglement.

Hazards

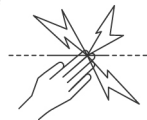
- ! Do not climb through or under an electric fence.
If it is necessary to cross an electric fence use a gate or specially designed crossing point.
- ! Do not allow young or infirm persons to use this energiser without supervision. Do not allow young children to play with this energiser or near an electric fence or electrified wires.
- ! Do not electrify barbed wire.
- ! Do not support off-set electrified wires less than 150 mm from a barbed wire fence
- ! Do not electrify any fence construction which could lead to entanglement of persons or animals. We recommend for instance, that no more than one electrified off-set wire be supported on either side of a barbed wire or mesh fence.
- ! Do not supply an electric fence from two energisers .
- ! Do not allow electrified wires from two energisers on the same or adjacent properties to be less than 2.5 m apart.
- ! Do not place the energiser's earth stake within 10 m of any part of a power supply earth system or telecommunications earth system.
- ! Do not run electric fence wires above or close to overhead power or communication lines.

Duty to the public

- A warning sign shall be fitted to every point where persons may gain ready access to the conductors.
- Where an electric fence crosses a public pathway, a non-electrified gate shall be incorporated in the electric fence at that point or a crossing by means of stiles shall be

provided. At any such crossing, the adjacent electrified wires shall carry warning signs.

- Any part of an electric fence that is installed along a public road or pathway shall be identified at frequent intervals by warning signs securely fastened to the fence posts or firmly clamped to the fence wires.
- The size of the warning sign shall be at least 100x200 mm.
- The background colour of both sides of the warning sign shall be yellow. The inscription on the sign shall be black and shall be as illustrated or the substance of
"CAUTION: Electric fence".
- The inscription shall be indelible, inscribed on both sides of the warning sign and have a height of at least 25 mm.



Definition of special terms

Energiser – An appliance that is intended to periodically deliver voltage impulses to a fence connected to it.

Fence – A barrier for animals or for the purpose of security, comprising one or more conductors such as metal wires, rods or rails.

Electric fence – A barrier which includes one or more electric conductors, insulated from earth, to which electric pulses are applied by an energiser

Earth stake – Metal structure that is driven into the soil near an energiser and connected electrically to the earth terminal of the energiser, and that is independent of other earthing arrangements.

Connecting lead – An electric conductor, used to connect the energiser to the electric fence or the earth stakes.

Requirements for electric fences

Electric fences and their ancillary equipment shall be installed, operated and maintained in a manner that minimises danger to persons, animals or their surroundings.

This energiser is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the energiser by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the energiser.

Electric fence constructions that are likely to lead to the entanglement of animals or persons shall be avoided.

An electric fence shall not be supplied from two separate energiser or from independent fence circuits of the same energiser.

For any two separate electric fences, each supplied from a separate energiser independently timed, the distance between the wires of the two electric fences shall be at least 2.5 m. If this gap is to be closed, this shall be effected by means of electrically non-conductive material or an isolated metal barrier.

Barbed wire or razor wire shall not be electrified by an energiser.

A non-electrified fence incorporating barbed wire or razor wire may be used to support one or more offset electrified wires of an electric fence. The supporting devices for the electrified wires shall be constructed so as to ensure that these wires are positioned at a minimum distance of 150 mm from the vertical plane of the non-electrified wires. The barbed wire and razor wire shall be grounded at regular intervals.

A distance of at least 10 m shall be maintained between the energiser's earth stakes and any other earthing system connected parts such as the earthing system for the power supply or the telecommunication system.

Connecting leads that are run inside buildings shall be effectively insulated from the earthed structural parts of the building. This may be achieved by using insulated high voltage cable.

Connecting leads that are run underground shall be run in conduit of insulating material or else insulated high voltage cable shall be used. Care must be taken to avoid damage to the connecting leads due to the effects of animal hooves or vehicle wheels sinking into the ground.

Connecting leads shall not be installed in the same conduit as the mains supply wiring, communication cables or data cables.

Connecting leads and electric fence wires shall not cross above overhead power or communication lines.

Crossings with overhead power lines shall be avoided wherever possible. If such a crossing cannot be avoided it shall be made underneath the power line and as nearly as possible at right angles to it.

If connecting leads and electric fence wires are installed near an overhead power line, the clearances shall not be less than those shown in the table below.

Minimum clearances from power lines for electric fences

Power line voltage	Clearance
≤1000 V	3 m
>1000 V bis ≤33.000 V	4 m
>33.000 V	8 m

If connecting leads and electric fence wires are installed near an overhead power line, their height above the ground shall not exceed 3 m. This height applies to either side of the orthogonal projection of the outermost conductors of the power line on the ground surface, for a distance of:

- 2 m for power lines operating at a nominal voltage not exceeding 1000 V.
- 15 m for power lines operating at a nominal voltage exceeding 1000 V.

Electric fences intended for deterring birds, household pet containment or training animals such as cows need only be supplied from low output energisers to obtain satisfactory and safe performance.

In electric fences intended for deterring birds from roosting on buildings, no electric fence wire shall be connected to the energisers earth stakes.

Ensure that all mains-operated, ancillary equipment connected to the electric fence circuit provides a degree of isolation between the fence circuit and the supply mains equivalent to that provided by the energiser.

Protection from the weather shall be provided for the ancillary equipment unless this equipment is certified by the manufacturer as being suitable for use outdoors, and is of a type with a minimum degree of protection IPX4.

36 month warranty from date of purchase

This warranty does not cover defects caused by:

- Incorrect input voltage or polarity
- Damage to external wiring
- Physical mishandling
- Water immersion
- Vermin or insect damage
- Lightning strike

Note: This product has been manufactured to comply with international safety standards.

This product is warranted against faulty material and workmanship for a period of 24 calendar months FROM DATE OF PURCHASE.

If a warranted defect occurs, return this product with proof of purchase to an authorised service centre.

Note:

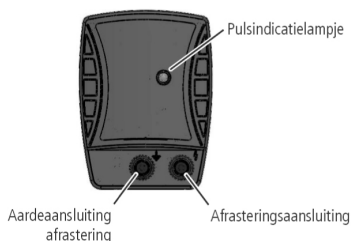
- No responsibility is accepted for any accident or damage caused subsequent to any tampering with or modification to or misuse of this product, including (but not limited to) unauthorized alterations
- To the maximum extent permitted by law, this warranty is exclusive, personal to you and in lieu of all other warranties, representations or conditions relating to this product (whether express or implied and whenever arising) whether originating by statute, law, trade, custom or otherwise.

P 1000 Ref. 141000
P 2000 Ref. 142000
P 3000 Ref. 143000
P 4000 Ref. 144040



DEUTSCH	1
FRANÇAIS	6
ENGLISH	11
NEDERLANDS	16

NEDERLANDS



Verklaring van de symbolen op het elektro-afrasteringsapparaat



Aardeaansluiting afrastering. Sluit de aardeaansluiting van de afrastering op het aardings-systeem aan.



Afrasteringsaansluiting. Sluit de afrasteringsaansluiting op de afrastering aan



Risico van elektrische schok! Dit elektroafrasteringsapparaat mag alleen door gekwalificeerd personeel worden geopend of gerepareerd. Geen reparatie door gebruiker mogelijk.



Lees de handleiding voor het gebruik in zijn geheel door.



Dubbel geïsoleerd - geen onderhoud mogelijk.

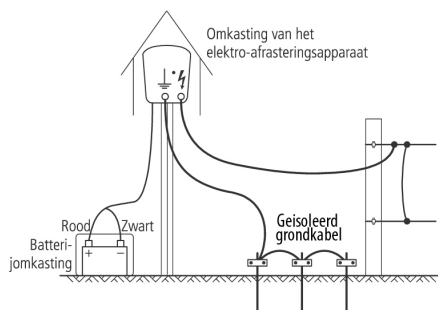


Dit elektro-afrasteringsapparaat mag NIET met het normale huisvuil worden weggedaan. U bent er verantwoordelijk voor dat het correct wordt verwijderd door het naar het plaatselijke recyclingepark te brengen, waar elektrisch en elektronisch afval wordt ingezameld.

Montage

- 1 Sluit de aardeaansluiting afastering op een afzonderlijk aardingssysteem aan dat minstens 10 m van andere aardingsystemen verwijderd is.
- 2 Sluit de afasteringsaansluiting op de afastering aan.

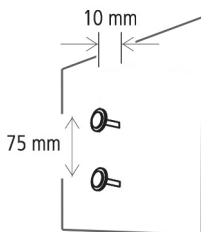
Binnenshuis/Droge opstellingsplaatsen met net- of lijnaansluiting



Elektroafasteringsapparaat monteren

Het elektro-afasteringsapparaat kan met de montagespleet in de achterkant van de behuizing direct op een muur worden gemonteerd. Gebruik voor de montage twee 75 mm schroeven en twee sluitringen.

Draai de sluitringen op de schroeven. Plaats de schroeven 75 mm uit elkaar. Uiteindelijk dienen zij nog 10 mm uit de muur te steken. Schuif het elektro-afasteringsapparaat op de schroeven door de sluitringen in de montagespleet te schuiven.



Werkwijze

- 1 Steek de stekker van het toestel in het net- of lijnvoedingsstopcontact.
- 2 Het pulsindicatielampje knippert bij elke stroomstoot van het toestel.

Een elektrische afastering construeren

Een aardingssysteem installeren en testen

Kies een geschikte plek voor het aardingssysteem. Zo'n plek moet minstens 10 m van andere aardingsystemen (zoals bijv. telefoon- en stroomleidingen of aardingsystemen van een ander elektroafasteringsapparaat) verwijderd zijn. Steek 1 m aardpennen in de grond. In de onderstaande tabel is het minimum aantal 1 m aardpennen te zien dat voor een aardingssysteem wordt geadviseerd:

Model	Aardpennen
P 1000	1
P 2000	1
P 3000	2
P 4000	2

Veiligheidsvoorschriften

Pas op!

- Schakel het elektro-afasteringsapparaat uit voordat u het installeert of voordat u werkzaamheden aan de afastering uitvoert.
- Lees alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Controleer uw installatie om u ervan te overtuigen dat hij aan alle plaatselijke veiligheidsvoorschriften voldoet.
- Het elektro-afasteringsapparaat dient op een beschutte plaats te worden gemonteerd; bij temperaturen onder 5°C mag geen werk aan de kabel worden verricht.
- Sluit het toestel niet tegelijk op een afastering en op een ander apparaat zoals een vee- of vogelafschrikssysteem aan. Blickseminslag in uw afastering zou in dat geval naar alle andere apparaten leiden.

N.B.:

- Dit product is geconcepieerd voor het gebruik met elektrische weideafasteringen.
- Bewaar deze instructies op een goed bereikbare plaats.

Veilig een elektrische afrastering construeren

Pas op!

Voor het eerste gebruik lezen!

Een elektrische afrastering kan gevaarlijk zijn als het risico van vast- of bekneldraken bestaat of er andere gevaren zijn. Ernstige verwonding of de dood kan het gevolg zijn. Neem alle maatregelen om het risico van vast- of bekneldraken te voorkomen.

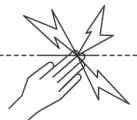
Gevaren

- ! Klim niet door of onder een elektrische afrastering heen. Gebruik een poort of een speciaal ontworpen overgang als u een elektrische afrastering moet kruisen.
- ! Laat kinderen of gehandicapten die toestel niet zonder toezicht gebruiken. Laat kleine kinderen niet met het toestel of nabij een elektrische afrastering of stroomvoerende draden spelen.
- ! Sluit prikkeldraad nooit op elektriciteit aan.
- ! Instaleer geen op afstand gemonteerde stroomvoerende draden die minder dan 150 mm van een prikkeldraadafrastering verwijderd zijn.
- ! Sluit geen afrasteringsconstructie op elektriciteit aan die tot vastraken van mensen of dieren zou kunnen leiden. Wij adviseren bijvoorbeeld niet meer dan één op afstand gemonteerde stroomvoerende draad aan beide zijden van een prikkeldraad- of gaasafrastering te steunen
- ! Voed geen elektro-afrastering met twee toestellen.
- ! Zorg ervoor dat stroomvoerende draden van twee toestellen niet op hetzelfde of naburige percelen minder dan 2,5 m van elkaar verwijderd zijn.
- ! Plaats de aardingselektrode van het toestel niet op minder dan 10 m van enig gedeelte van een aardingssysteem van stroomvoorziening of telecommunicatie.

- ! Draden van elektro-afrasteringen mogen niet over of dichtbij bovengrondse stroomdraden of communicatiekabels lopen.

Verantwoordelijkheid voor mensen

- Een waarschuwingsbord naar het onderen getoonde voorbeeld, dient aan elk punt te worden bevestigd waar personen bij de geleiders kunnen komen.
- Op plaatsen waar een elektrische dierenafrastering een openbaar pad kruist, dient op dit kruispunt een niet-geëlektrificeerde poort in de elektrische afrastering te worden aangebracht of een van een afrasteringovergang te worden voorzien. Op alle kruispunten dienen op de aangrenzende geëlektrificeerde draden waarschuwingsborden te zijn bevestigd.
- Alle gedeelten van een elektrische weideafrastering die langs een openbare weg of pad verlopen, dienen op korte afstanden van waarschuwingsborden te worden voorzien die stevig aan de afrasteringspalen of op de draden zijn gemonteerd.
 - De afmetingen van de waarschuwingsborden dienen minstens 100 x 200 mm te bedragen.
 - De achtergrondkleur van beide zijden van het waarschuwingsbord moet geel zijn. Het opschrift op het bord dient zwart te zijn en met de volgende afbeelding overeen te komen:
 - Het opschrift dient niet-uitwisbaar te zijn, aan beide zijden van het waarschuwingsbord te zijn aangebracht en een hoogte van minstens 25 mm te hebben.



Definitie van gebruikte vakuitdrukkingen

Toestel/Oplader/Elektro-afrasteringsapparaat -

Een apparaat dat periodiek spanningsimpulsen afgeeft aan een daarmee verbonden afrastering.

Afrastering - Een afscheiding voor dieren of voor veiligheidsdoeleinden, bestaande uit één of meer geleiders zoals metalen draden, pennen of staven.

Elektrische afrastering – Omheining met één of meer van de aarde geïsoleerde elektrische geleiders, waarnaar vanuit een toestel stroomimpulsen worden gestuurd.

Aardingselektrode – Metalen constructie die nabij een toestel in de grond wordt geslagen en elektrisch met de aardeaansluiting van het toestel is verbonden, en die onafhankelijk is van andere aardingsopstellingen.

Aansluitkabel – Een elektrische geleider waarmee het toestel op de elektrische afrastering of de aardingsselectrode wordt aangesloten.

Vereisten voor elektrische weideafrasteringen

Elektrische weideafrasteringen en de bijbehorende apparatuur moeten zodanig worden geïnstalleerd, bediend en onderhouden dat het gevaar voor mensen, dieren en hun omgeving zoveel mogelijk wordt verminderd.

Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens dan wel gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is dan wel van wie zij instructies over het gebruik van het toestel hebben gekregen.

Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat zij met het toestel gaan spelen.

Elektro-afrasteringsconstructies waarbij het gevaar groot is dat mensen of dieren erin vastraken, dienen te worden vermeden.

Een elektrische weideafrastering mag niet op twee of meer afzonderlijke toestellen of op onafhankelijke afrasteringscircuits van hetzelfde toestel worden aangesloten.

De afstand tussen de draden van twee elektrische weideafrasteringen die door gescheiden toestellen met onafhankelijke impulsen worden gevoed, moet minstens 2,5 m bedragen. Als deze opening moet worden gesloten, dienen

hiervoor elektrisch nietgeleidende materialen of een geïsoleerde metalen afscheiding te worden gebruikt.

Prikkeldraad of nato draad mag niet door een toestel worden geëlektrificeerd.

De stroomvoerende draad of draden van een elektrische weideafrastering kunnen met een niet-stroomvoerende afrastering met prikkeldraad of nato draad worden aangevuld. De steuninrichtingen van de stroomvoerende draden dienen zo te worden geconstrueerd dat tussen de stroomvoerende draden en het verticale vlak van de nietstroomvoerende draden een minimum afstand van 150 mm is gegarandeerd. Het prikkeldraad en scheermesdraad dienen op regelmatige afstanden te worden geaard. Tussen de aardingsselectrode van het toestel en mogelijke andere componenten die op een aardingssysteem zijn aangesloten, zoals bijvoorbeeld het aardingssysteem van de stroomvoorziening of de aarding van het telecommunicatiesysteem, dient een minimum afstand van 10 m te worden aangehouden.

Aansluitdraden die in gebouwen lopen, dienen effectief van de geaarde constructie-elementen van het gebouw te zijn geïsoleerd. Dit kan door middel van geïsoleerde hoogspanningskabel bereikt worden.

Aansluitdraden die ondergronds verlopen, dienen of in een isolatiebuis van isolerend materiaal te liggen of er dient geïsoleerde hoogspanningskabel te worden gebruikt. Er dient grote omzichtigheid te worden betracht om schade aan de aansluitdraden door dierenhoeven of in de grond zakkende tractorwielen e.d. te voorkomen.

Aansluitdraden mogen niet in dezelfde buis als de bedrading voor de netvoeding, communicatiekabels of datakabels verlopen. Aansluitdraden en elektrische weideafrasteringsdraden mogen niet over bovengrondse stroomdraden of communicatiekabels verlopen.

Kruisingen met bovengrondse stroomleidingen dienen zoveel mogelijk te worden vermeden. Als een kruising niet te voorkomen is, dient deze onder de stroomleiding te worden gelegd en daarmee zoveel mogelijk een rechte hoek te vormen.

Als aansluitdraden en draden van elektrische weide-afrasteringen dicht bij een bovengrondse stroomleiding worden geïnstalleerd, dient de afstand tot deze niet minder te bedragen dan hetgeen in de onderstaande tabel te zien is.

Minimum afstanden van stroomleidingen voor elektrische weide-afrasteringe

Voltage stroomleiding	Afstand
≤ 1000 V	3 m
> 1000 V bis ≤ 33.000 V	4 m
> 33.000 V	8 m

Als aansluitdraden en draden van elektrische weide-afrasteringen nabij een bovengrondse stroomleiding worden geïnstalleerd, mogen zij niet meer dan 3 m boven de grond zijn aangebracht. Deze hoogte heeft betrekking op beide zijden van de orthogonale projectie van de buitenste geleiders van de stroomleiding op het grondoppervlak, voor een afstand van:

- 2 m voor stroomleidingen met een nomimaal voltage van meer dan 1000 V.
- 15 m voor stroomleidingen met een nomimaal voltage van meer dan 1000 V.

Elektrische weide-afrasteringen die bedoeld zijn om vogels af te schrikken, te voorkomen dat huisdieren ontsnappen of om dieren, zoals koeien, te gewennen, hoeven slechts door toestellen met laag vermogen te worden gevoed om veilig en betrouwbaar te werken.

Bij elektrische afrasteringen die moeten voorkomen dat vogels op gebouwen gaan nestelen, mag geen elektrische afrasteringsdraad met de aarde-elektrode van het toestel worden verbonden.

Draag er zorg voor dat alle bijbehorende apparaten die met lijnvoeding werken en op het circuit van de elektrische weide-afrastering worden aangesloten, tussen het afrasterings-circuit en de netvoeding even goed geïsoleerd zijn als het toestel zelf.

Bijbehorende apparaten dienen tegen weersinvloeden te worden beschermd, tenzij zij door de fabrikant uitdrukkelijk voor gebruik in de openlucht bestemd zijn en een beveiliging van minstens IPX4 vertonen.

36 maanden garantie vanaf de datum van aankoop

Deze garantie omvat geen gebreken die het gevolg zijn van:

- onjuist ingangsvoltage of polariteit
- schade aan externe bedrading
- technisch verkeerd gebruik
- indringend water
- schade door ongedierde of insecten
- bliksemschade

N.B.: Dit product is zo geconcepieerd dat het aan internationale veiligheidsvoorschriften voldoet.

Voor dit product wordt een garantie voor materiaalfouten en kwaliteitsgebreken verleend voor een periode van 36 kalendermaanden VANAF DE DATUM VAN AANKOOP.

Als er een defect optreedt dat binnen de garantie valt, retourneer dit product dan met het bewijs van aankoop aan een geautoriseerd servicecentrum.

N.B.:

- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor ongevallen of schade die het gevolg zijn van manipulaties aan dan wel verandering of verkeerd gebruik van dit product.
- Voor zover bij wet toegestaan garantie exclusief, niet overdraagbaar en in plaats van alle andere garanties, vertegenwoordigingen of condities met betrekking tot dit product (zij het uitdrukkelijk vermeld of geïmpleceerd en in alle voorkomende gevallen), om het even of deze nu op grond van voorschriften en wetten, zaken, gewoonte of op andere wijze tot stand gekomen is.